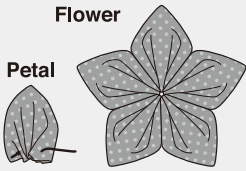


■ These instructions can be applied to all sizes. The illustrations show a large-sized flower.

Introduction:

Follow these steps to make one petal from fabric; then make four more petals and string them together to make one complete flower.



Extra Small Size:
approx. 1-1/2" (35 mm)
Small Size:
approx. 2" (50 mm)
Large Size:
approx. 3" (75 mm)

● To make a five-petal flower:

	Extra Small Size	Small Size	Large Size
Size of fabric for one petal (approx.)	2-3/8" x 2-3/8" (60 x 60 mm)	3" x 3" (75 x 75 mm)	4-1/8" x 4-1/8" (105 x 105 mm)
Number of petals per flower	5	5	5
Thread length (approx.)	23-5/8" (60 cm)	23-5/8" (60 cm)	27-1/2" (70 cm)

Suitable Materials

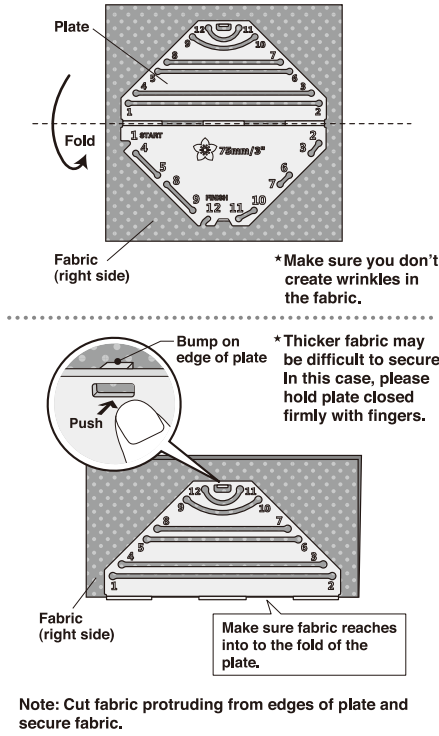
Thin to regular thickness fabric:
cotton, sheetings, broadcloths, silk,
thin satin, organdy, crepe, thin wool*,
lace (fine stitch), etc.
*Thin wool does not work well for extra small size.

Unsuitable Materials

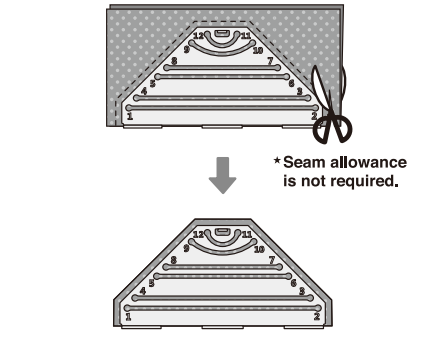
Medium-thick to thick fabric:
denim, canvas, felt, thick wool,
corduroy, pile fabric, knit, leather or
synthetic leather, coated fabric, lace
(wide stitch), etc.
*Hard fabric is not suitable.

1 Sandwich fabric between plate and cut.

1. Place plate on fabric and fold plate at the center inward, to sandwich fabric.

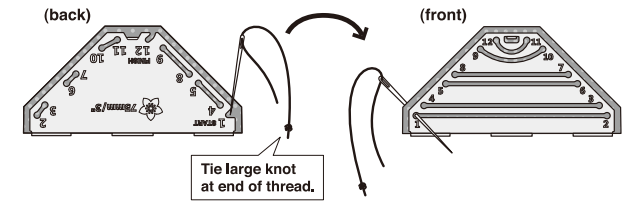


2. Cut out fabric following the edge of the plate.

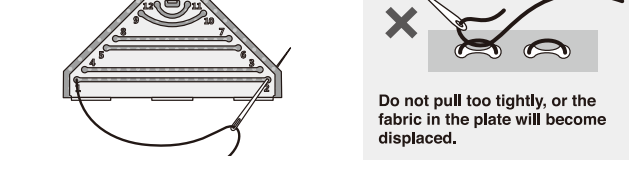


2 Sew thread through elongated slit, following the numbers on the plate.

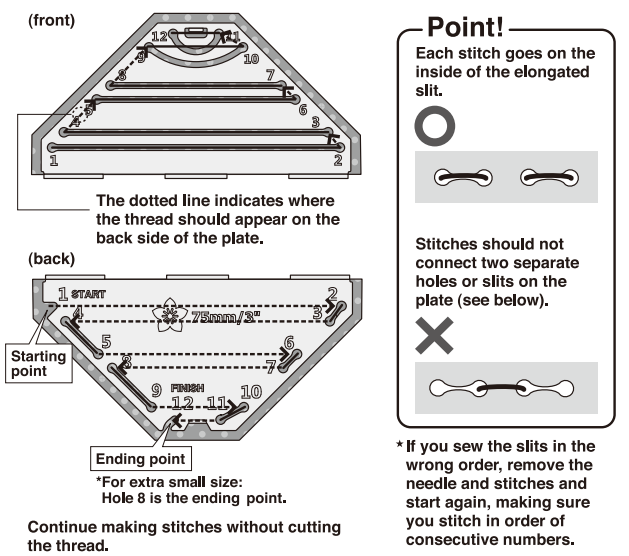
1. Start sewing by putting needle in "START 1" position on back side of plate; bring needle through No. 1 at end of elongated slit on front side of plate.



2. Insert needle in position 2 at end of the same elongated slit (front side), pulling it firmly through to avoid slack.

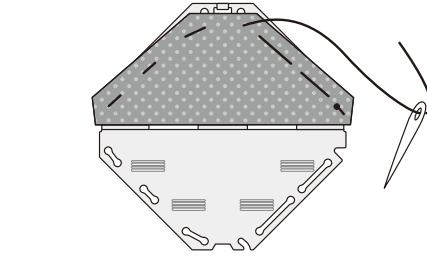


3. Continue to thread elongated slits according to number.

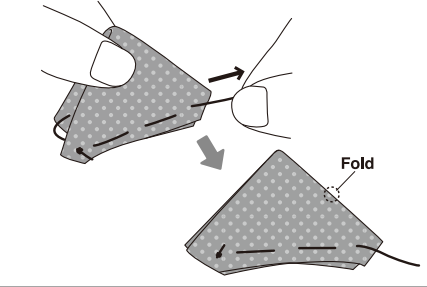


3 Remove plate, shape petal.

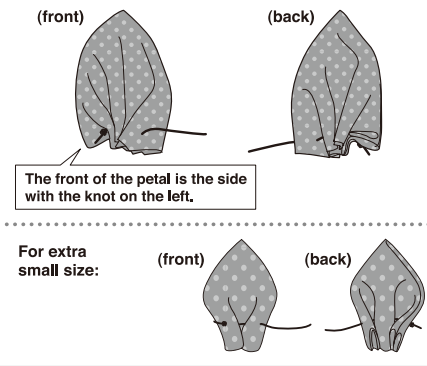
1. Remove plate, but do not remove needle or cut thread.



2. Pull thread and fold in half (see below).



3. Pull thread even tighter to create main pleats and shape the petal.



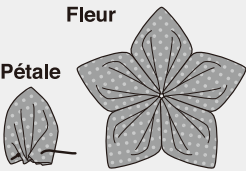
Cautions ● Do not use with thick or hard materials, excessive force may damage or deform product. ● Do not iron or expose this product to high temperatures as it may cause warping. ● Do not store this product for long periods of time with a fabric set in place.

© 2011 CLOVER All rights reserved.

■ Ces instructions s'appliquent à toutes les tailles. Les illustrations montrent une fleur de grande taille.

Introduction:

Suivez les étapes suivantes pour réaliser un pétale à partir d'un tissu; ensuite faites quatre autres pétales et enfilez-les ensemble pour former une fleur complète.



Très Petite Taille:
approx. 1-1/2" (35 mm)
Petite Taille:
approx. 2" (50 mm)
Grande Taille:
approx. 3" (75 mm)

● Pour faire une fleur à cinq pétales:

	Très Petite Taille	Petite Taille	Grande Taille
Taille du tissu pour un pétale (approx.)	2-3/8" x 2-3/8" (60 x 60 mm)	3" x 3" (75 x 75 mm)	4-1/8" x 4-1/8" (105 x 105 mm)
Nombre de pétales par fleur	5	5	5
Longueur du fil (approx.)	23-5/8" (60 cm)	23-5/8" (60 cm)	27-1/2" (70 cm)

Matériels Appropriés

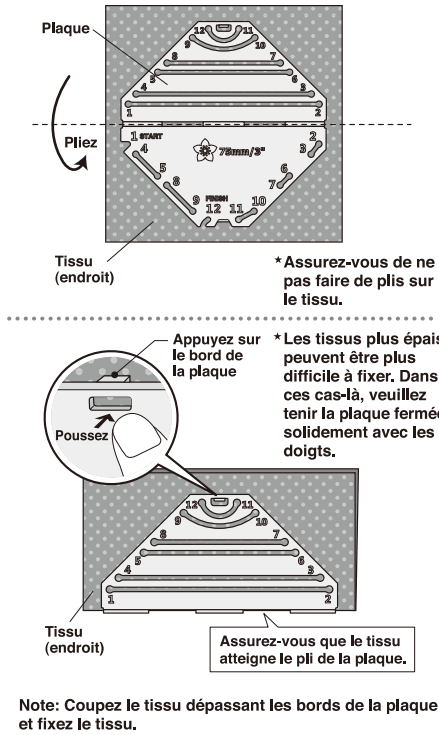
Tissu d'épaisseur mince à normal:
coton, toile à draps, popeline fine,
soie, satin mince, organdi, crêpe,
laine mince*, dentelle (mailles fines), etc.
*La laine mince n'est pas recommandée pour la taille très petite.

Matériels Inappropriés

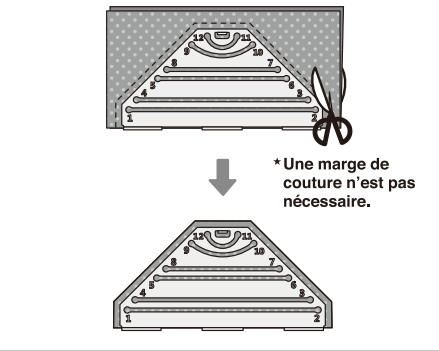
Tissu d'épaisseur normal à épais:
denim, toile, feutre, laine épaisse,
corduroy, velours, tricot, cuir ou
cuir synthétique, tissu enduit, dentelle
(mailles larges), etc.
*Les tissus durs ne sont pas appropriés.

1 Coincer le tissu dans la plaque et couper.

1. Placez la plaque sur le tissu et pliez la plaque au centre vers l'intérieur pour coincer le tissu.

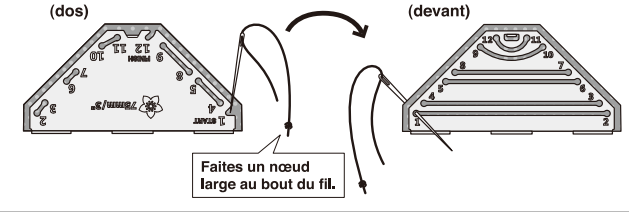


2. Coupez le tissu le long de la plaque.

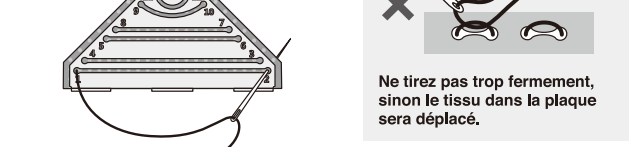


2 Coudre le fil à travers les fentes allongées, en suivant les chiffres sur la plaque.

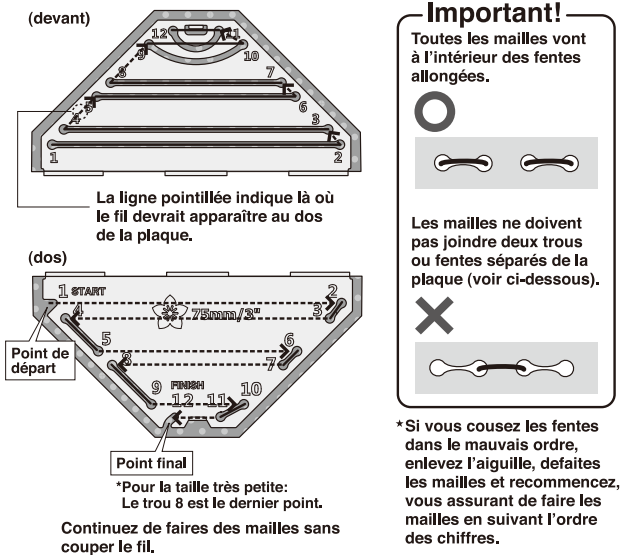
1. Débutez à coudre en plaçant l'aiguille dans la position "START 1" au dos de la plaque; passez l'aiguille à travers le N°1 au bout de la fente allongée sur le devant de la plaque.



2. Insérez l'aiguille à la position 2 au bout de la même fente allongée (devant), tirant le fil à travers fermement afin d'éviter que le fil soit lâche.

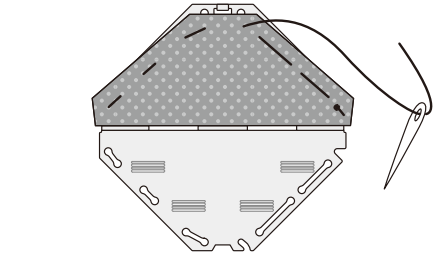


3. Continuez d'enfiler le long des fentes dans l'ordre des chiffres.

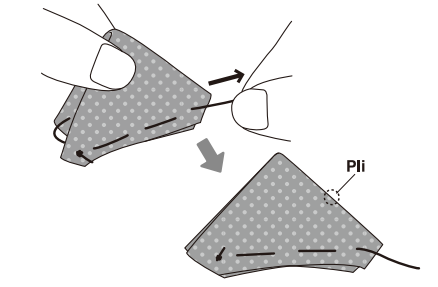


3 Enlever la plaque, former le pétale.

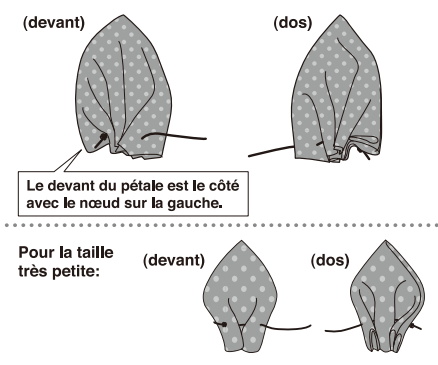
1. Enlevez la plaque, sans enlever l'aiguille et sans couper le fil.



2. Tirez sur le fil et pliez en deux (voir ci-dessous).

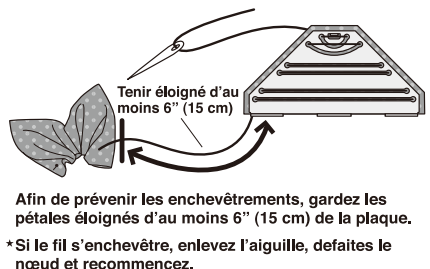


3. Tirez encore plus fort pour créer fronces principales et former le pétale.



4 Faire les autres pétales et créer la fleur.

1. Utilisez le même fil et aiguille, répétez les étapes 1 à 3 pour faire les autres pétales.

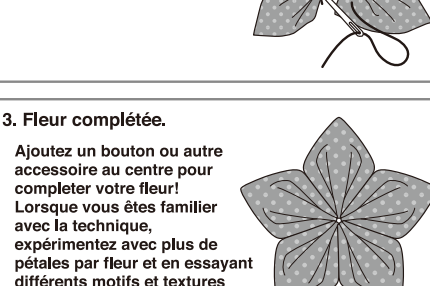


Afin de prévenir les enchevêtrements, gardez les pétales éloignés d'au moins 6" (15 cm) de la plaque.

*Si le fil s'enchevêtre, enlevez l'aiguille, défaites le nœud et recommencez.

Si vous n'avez pas assez de fil, tirez-le pour créer les fronces et attachez le fil. Commencez le nouveau fil en le tirant à travers la base du dernier pétale, et continuez en créant le prochain pétale.

2. Tirez le fil à travers le premier pétal, tirez fermement pour créer les fronces et faites un nœud.



3. Fleur complétée.

Ajoutez un bouton ou autre accessoire au centre pour compléter votre fleur! Lorsque vous êtes familier avec la technique, expérimentez avec plus de pétales par fleur et en essayant différents motifs et textures pour créer des fleurs uniques!

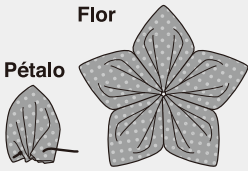
Précautions ● N'utilisez pas de matières épaisses ou lourdes, une force excessive pouvant endommager ou déformer le produit. ● Ne pas repasser ou exposer cet article à des températures élevées, car il pourrait se déformer. ● Ne rangez pas ce produit pendant une longue période en laissant du tissu en place.

© 2011 CLOVER Tout droits réservés. 101202

■ Estas instrucciones sirven para todos los tamaños. Las ilustraciones muestran una flor grande.

Introducción:

Siga estos pasos para hacer un pétalo de tela: luego haga cuatro pétalos más y únalos con un hilo para completar la flor.



Tamaño Extra Pequeño: 1-1/2" (35 mm) aprox.
Tamaño Pequeño: 2" (50 mm) aprox.
Tamaño Grande: 3" (75 mm) aprox.

● Para hacer una flor de cinco pétalos:

	Tamaño Extra Pequeño	Tamaño Pequeño	Tamaño Grande
Tamaño de la tela para hacer un pétalo (aprox.)	2-3/8" x 2-3/8" (60 x 60 mm)	3" x 3" (75 x 75 mm)	4-1/8" x 4-1/8" (105 x 105 mm)
Número de pétalos por flor	5	5	5
Longitud del hilo (aprox.)	23-5/8" (60 cm)	23-5/8" (60 cm)	27-1/2" (70 cm)

Materiales Apropriados

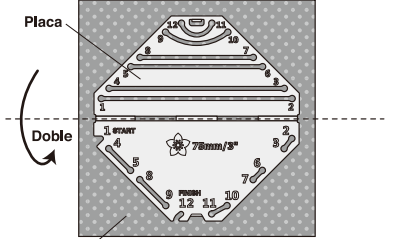
Telas delgadas o de grosor medio: algodón, tela para sábanas, paño, seda, satén delgado, organdí, crep, lana delgada*, encaje (de malla fina), etc.
*La lana delgada no es recomendable para el tamaño extra pequeño.

Materiales Inapropiados

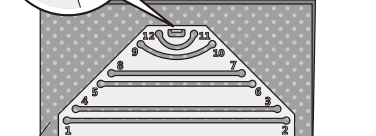
Telas de grosor medio o gruesas: denim, mezclilla, fieltro, lana gruesa, pana, tejido de pelillo, tejido de punto, piel o piel sintética, tela enduida, encaje (de malla grande), etc.
*Las telas duras no son apropiadas.

1 Comprima la tela entre la placa y córtela.

1. Coloque la placa sobre la tela, doble la placa por el centro hacia adentro para comprimir la tela.

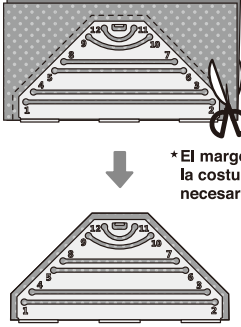


*Asegúrese de que la tela no quede arrugada.



Nota: Corte la tela que sobresalga por los bordes de la placa y sujétela.

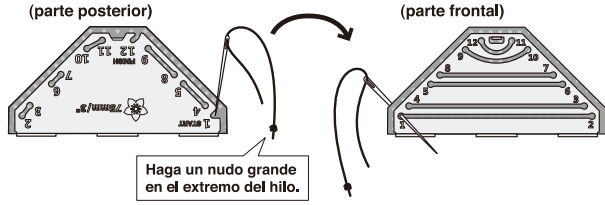
2. Corte la tela siguiendo el borde de la placa.



*El margen para la costura no es necesario.

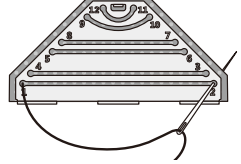
2 Cosa a lo largo de las ranuras alargadas, en el orden que le indica la numeración de la placa.

1. Empezar a coser insertando la aguja en la posición "START 1" en la parte posterior de la placa; haga pasar la aguja por el N°1 en el extremo de la ranura alargada de la parte frontal de la placa.

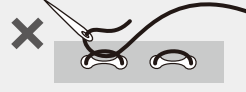


Haga un nudo grande en el extremo del hilo.

2. Inserte la aguja en la posición 2 en el extremo de la misma ranura (por la parte frontal). Tire del hilo con firmeza para evitar que quede flojo.

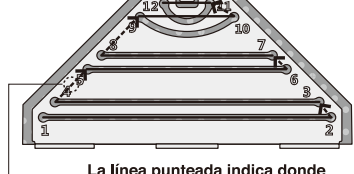


Nota: Si el hilo queda flojo, acabará enredándose.

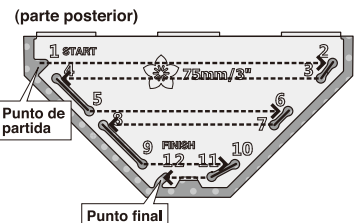


No tire con demasiada fuerza porque la tela de la placa puede desplazarse.

3. Siga cosiendo a lo largo de las ranuras alargadas en el orden que le indican los números.



La línea punteada indica donde debe aparecer el hilo en la parte posterior de la placa.



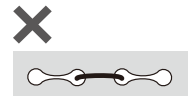
*Para el tamaño extra pequeño: El orificio 8 es el último punto. Siga cosiendo sin cortar el hilo.

¡Importante!

Todas las puntadas deben hacerse en el interior de las ranuras alargadas.



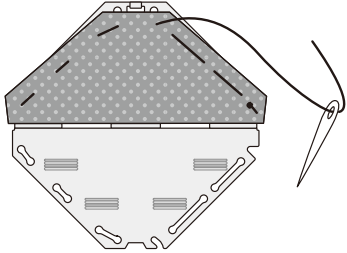
Las puntadas no deben conectar dos orificios ni dos ranuras separados de la placa (vea más abajo).



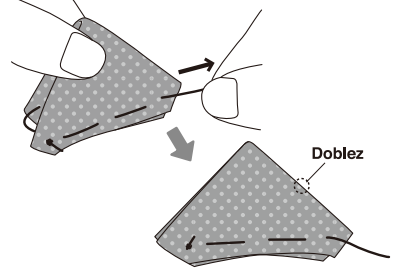
*Si cose las ranuras en un orden equivocado, saque la aguja, deshaga los puntos y empiece de nuevo asegurándose de que sigue la numeración en el orden indicado.

3 Saque la placa y forme el pétalo.

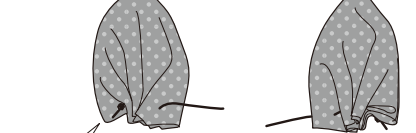
1. Saque la placa pero no saque la aguja ni corte el hilo.



2. Tire del hilo y dóblelo por la mitad (vea más abajo).



3. Tire del hilo todavía con más firmeza para hacer los pliegues principales y dar forma al pétalo.



La parte delantera del pétalo es aquella que tiene el nudo en la izquierda.

Para el tamaño extra pequeño: (parte frontal) (parte posterior)



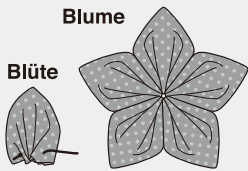
Precauciones ● No utilice telas muy gruesas o duras porque al tener que hacer fuerza, se puede deformar el producto. ● No planche el molde ni lo exponga a temperaturas muy elevadas. El calor puede deformar el producto. ● No guarde este producto por largos periodos de tiempo con la tela puesta.

© 2011 CLOVER Todos los derechos reservados.

■ Die folgenden Anweisungen gelten für alle Größen. Auf den Abbildungen wird eine große Blume dargestellt.

Einführung:

Mit den folgenden Schritten fertigen Sie eine Blüte aus Stoff an. Fertigen Sie anschließend vier weitere Blüten an und nähen diese zu einer vollständigen Blume zusammen.



Extrakleine Größe: ca. 1-1/2" (35 mm)
Kleine Größe: ca. 2" (50 mm)
Große Größe: ca. 3" (75 mm)

● Blume mit fünf Blüten:

	Extrakleine Größe	Kleine Größe	Große Größe
Stoffgröße für eine Blüte (ca.)	2-3/8" x 2-3/8" (60 x 60 mm)	3" x 3" (75 x 75 mm)	4-1/8" x 4-1/8" (105 x 105 mm)
Anzahl Blüten pro Blume	5	5	5
Fadenlänge (ca.)	23-5/8" (60 cm)	23-5/8" (60 cm)	27-1/2" (70 cm)

Geeignete Materialien

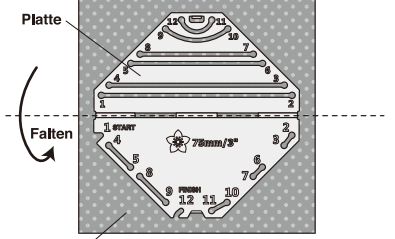
Dünne Stoffe oder Stoffe mit normaler Dicke: Baumwolle, Bettwäsche, Walkstoffe, Seide, dünner Satin, Organdy, Crêpe, dünne Wolle*, Spitze (fein gehäkelt) usw.
*Dünne Wolle ist nicht gut bei extrakleiner Größe einsetzbar.

Nicht geeignete Materialien

Etwas dickere oder ganz dicke Stoffe: Jeansstoff, Segeltuch, Filz, dicke Wolle, Kord, Florware, Strickware, Leder oder Kunstleder, beschichtetes Gewebe, Spitze (grob gehäkelt) usw.
*Harte Stoffe sind nicht geeignet.

1 Stoff zwischen Platte falten und ausschneiden.

1. Die Platte auf den Stoff legen und die Platte dann in der Mitte nach innen falten, sodass der Stoff dazwischen liegt.

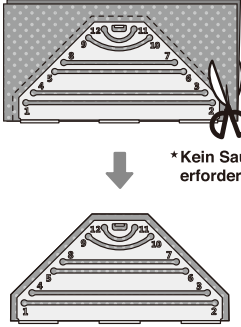


*Achten Sie darauf, dass der Stoff nicht knittert.



Hinweis: Von den Kanten der Platte abstehenden Stoff abschneiden und Stoff sichern.

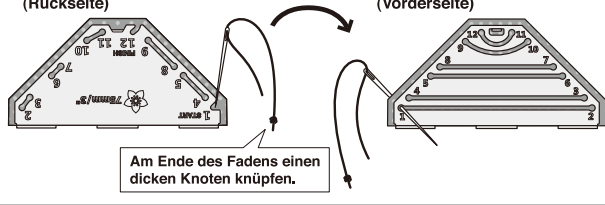
2. Stoff entlang der Kante der Platte ausschneiden.



*Kein Saum erforderlich.

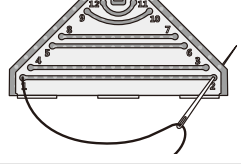
2 Mit dem Faden durch den verlängerten Schlitz den Nummern auf der Platte nach nähen.

1. Mit der Nadel an der Position „START 1“ auf der Rückseite der Platte mit dem Nähen beginnen. Die Nadel durch die Nr. 1 am Ende des verlängerten Schlitzes an der Vorderseite der Platte führen.



Am Ende des Fadens einen dicken Knoten knüpfen.

2. Die Nadel an Position 2 am Ende desselben verlängerten Schlitzes (Vorderseite) einführen und festziehen, damit der Faden nicht durchhängt.

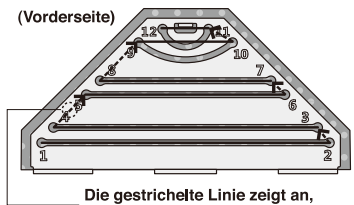


Hinweis: Wenn der Faden durchhängt, verheddern sich unter Umständen die Fäden.

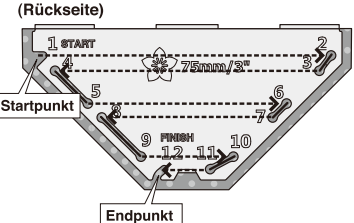


Nicht zu fest ziehen, sonst verschiebt sich der Stoff in der Platte.

3. Weiter entlang der verlängerten Schlitz in der Reihenfolge der Nummern nähen.



Die gestrichelte Linie zeigt an, wo der Faden auf der Rückseite der Platte verläuft.



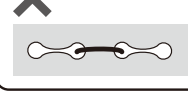
*Für extrakleine Größe: Loch 8 ist der Endpunkt. Weiter nähen, ohne den Faden abzuschneiden.

Achtung!

Jeder Stich verläuft an der Innenseite des verlängerten Schlitzes.



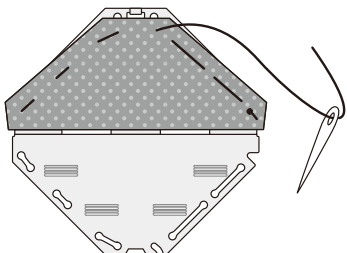
Stiche dürfen keine zwei getrennten Löcher oder Schlitz auf der Platte verbinden (siehe unten).



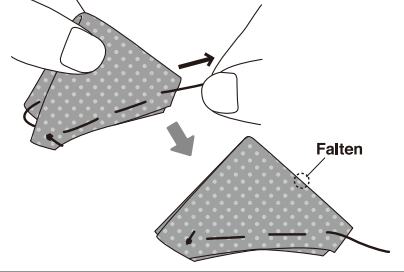
*Wenn Sie die Schlitz versehentlich in der falschen Reihenfolge genäht haben, den Faden aus der Nadel ziehen, die Stiche lösen und von vorne beginnen. Darauf achten, dass die Stiche in der Reihenfolge der Nummern gemacht werden.

3 Platte entfernen und Blüte formen.

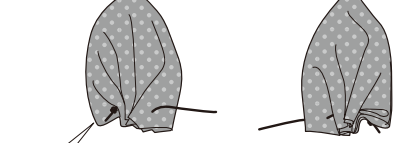
1. Die Platte entfernen, die Nadel jedoch eingefädelt lassen und den Faden nicht abschneiden.



2. Am Faden ziehen und in der Mitte falten (siehe unten).



3. Den Faden noch fester anziehen, bis große Falten entstehen, und die Blüte formen.



Die Vorderseite der Blüte ist die Seite mit dem Knoten auf der linken Seite.

Für extrakleine Größe: (Vorderseite) (Rückseite)



Vorsicht ● Nicht mit dicken oder harten Materialien verwenden, da das Produkt bei zu hohem Kraftaufwand beschädigt werden oder sich verformen kann. ● Dieses Produkt nicht bügeln oder hohen Temperaturen aussetzen, da dies zu Verformungen führen kann. ● Das Produkt nicht längere Zeit mit eingespanntem Stoff aufbewahren.

© 2011 CLOVER Alle Rechte vorbehalten. 101202